

رقم الأمر التنفيذي 20-12

البقاء في منازلكم ينقذ الأرواح: أمر سكان أوريغون بالبقاء في منازلهم، وإغلاق متاجر البيع بالتجزئة التي تم تحديدها، واشتراط اتخاذ تدابير التباعد الاجتماعي بالنسبة للمرافق العامة والخاصة الأخرى، وفرض شروط على المناطق الخارجية ومرافق رعاية الأطفال المرخص لها

في 28 فبراير 2020، عينت فريق الاستجابة لفيروس كورونا بولاية أوريغون.

في 29 فبراير 2020، أصدرت إدارة الخدمات الإنسانية توجيهات صارمة، وقيدت الزيارات إلى مرافق الرعاية الاجتماعية، بما في ذلك دور رعاية المسنين.

في 2 مارس 2020، تم تفعيل مركز تنسيق الطوارئ بالولاية.

في 8 مارس 2020، أعلنت حالة طوارئ بموجب النظام الأساسي لولاية أوريغون ORS 401.165 وما يليه بسبب التهديد الذي يشكله فيروس كورونا المستجد (COVID-19) المُعدي على الصحة العامة.

في 12 مارس 2020، قمتُ بحظر التجمعات التي تتكون من 250 شخصاً أو أكثر، وأعلنتُ إغلاق المدارس العمومية (K-12) في جميع أنحاء ولاية أوريغون من 16 مارس 2020 إلى غاية 31 مارس 2020.

في 13 مارس 2020، أعلن السيد رئيس الولايات المتحدة على أن تفشي فيروس كورونا (COVID-19) هو بمثابة حالة طوارئ وطنية.

في 16 مارس 2020، فرضت إدارة الخدمات الإنسانية أحدث تدابيرها الوقائية لتقييد الزوار لمرافق الرعاية طويلة الأجل وغيرها من المرافق السكنية. واعتمدت هيئة الصحة في ولاية أوريغون تدابير مماثلة في مستشفى ولاية أوريغون وغيره من مرافق الصحة السلوكية، حيث أصبح توفر عدد محدود من حالات القبول في مستشفى ولاية أوريغون. لقد علقت إدارة السجون في ولاية أوريغون جميع الزيارات إلى سجون الولاية.

في 17 مارس 2020، قمتُ بمنع التجمعات التي تتكون من أكثر من 25 شخصاً، وقمتُ بحظر استهلاك الطعام والشراب في المطاعم في جميع أنحاء الولاية، ومددتُ إغلاق المدارس حتى 28 أبريل 2020. كما شجعتُ جميع الشركات التي لا تخضع للحظر على تنفيذ بروتوكولات التباعد الاجتماعي.

في 18 مارس 2020، أوقفتُ الأنشطة الدراسية الشخصية في مؤسسات التعليم العالي إلى غاية 28 أبريل 2020.

رقم الأمر التنفيذي 20-12
الصفحة الثانية

في 19 مارس 2020، أمرت بتأجيل إجراءات الرعاية الصحية غير العاجلة، من أجل الحفاظ على معدات الوقاية الشخصية وأسرة المستشفيات لصالح جهود الاستجابة الطارئة لفيروس كورونا (COVID-19) التي تبذلها الولاية. كما أوعزت إلى هيئة الصحة في ولاية أوريغون بتقديم التوجيه فيما يتعلق بالقيود والفحص لزوار المستشفيات والمراكز الجراحية الإسعافية.

قد يتسبب فيروس كورونا (COVID-19) في أمراض الجهاز التنفسي التي تؤدي إلى مرض خطير أو إلى الوفاة. وتعتبر منظمة الصحة العالمية فيروس كورونا (COVID-19) جائحة عالمية. ينتشر فيروس كورونا (COVID-19) من شخص لآخر من خلال السعال، والعطس، أو الاتصال الشخصي الوثيق، بما في ذلك لمس سطح يوجد عليه الفيروس، ثم لمس فمك أو أنفك أو عينيك.

ويُغية الحد من انتشار فيروس كورونا (COVID-19)، أوصت مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها بالولايات المتحدة باستراتيجيات مجتمعية تخفيفية لزيادة احتواء الفيروس وإبطاء انتقاله، بما في ذلك إلغاء تجمعات الناس والتباعد الاجتماعي في التجمعات الصغيرة.

وينصح مسؤولو الصحة العامة في الولايات والمحليين بأن الفيروس ينتشر في المجتمع المحلي ويتوقعون أن يزداد عدد الحالات. كما تفيد مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها (CDC) في الولايات المتحدة أن فيروس كورونا (COVID-19) يكون مُعدياً أكثر عندما تظهر على الفرد أعراض أكثر، ولكنه قد ينتشر أيضاً قبل ظهور الأعراض.

ولا يزال عدد حالات الإصابة بفيروس كورونا (COVID-19) يتزايد في ولاية أوريغون. في 8 مارس 2020، في الوقت الذي أعلنت فيه حالة طوارئ، كان هناك 14 حالة مفترضة أو مؤكدة في ولاية أوريغون. وفي 12 مارس 2020، كانت هناك 21 حالة. وحتى اليوم، توجد ما لا يقل عن 161 حالة وأربع وفيات.

في وقت قصير، انتشر فيروس كورونا (COVID-19) بسرعة. بالإضافة إلى ذلك، فإن بعض سكان ولاية أوريغون لا يلتزمون بإرشادات التباعد الاجتماعي التي تقدمها هيئة الصحة في ولاية أوريغون، الشيء الذي تمثله الحشود في عطلة نهاية الأسبوع الماضي عند ساحل ولاية أوريغون، ومنتزه سميث روك التابع للولاية، ومضيق نهر كولومبيا، وغيرها من الأماكن في جميع أنحاء الولاية. ولإبطاء انتشار فيروس كورونا (COVID-19) في ولاية أوريغون، ومن أجل حماية صحة وحياة سكان أوريغون، ولا سيما أولئك المعرضين لأشد المخاطر، وللمساعدة على تجنب إقبال قدرة استيعاب الرعاية الصحية المحلية والإقليمية، أجد أن التنفيذ الفوري لتدابير إضافية أمر ضروري. والغرض من هذا الأمر التنفيذي هو الحد من التفاعل بين الأشخاص بهدف إبطاء انتقال العدوى.

رقم الأمر التنفيذي 20-12
الصفحة الثالثة

لذلك، يتم توجيهها وترتيبها بموجب هذا الآن على النحو التالي:

البقاء في منازلكم ينفذ الأرواح

1. من الضروري لصحة وسلامة ورفاهية ولاية أوريغون خلال حالة الطوارئ الجارية أن، إلى أقصى حد ممكن، يمكث الأفراد في منازلهم أو في مكان إقامتهم، بما يتفق مع التوجيهات المنصوص عليها في أوامري التنفيذية والتوجيهات الصادرة عن هيئة الصحة في ولاية أوريغون. ومن أجل تحقيق تلك الغاية، وبموجب النظام الأساسي (ORS 433.441(3)، و(ORS 401.168(1)، و(ORS 401.175(3)، و(ORS 401.188(2)، إلى (3)، فإنني أمر بما يلي:
 - a. تُمنع على الفور التجمعات الاجتماعية والترفيهية غير الضرورية للأفراد خارج المنزل أو مكان الإقامة (مثل الحفلات أو الاحتفالات أو غيرها من التجمعات والأحداث المماثلة)، بصرف النظر عن حجمها، إذا تعذر الحفاظ على مسافة لا تقل عن ستة أقدام بين الأفراد.
 - b. يُمنع على الأفراد التردد على الأعمال التجارية التي يتم إغلاقها بموجب الفقرة 2 من هذا الأمر التنفيذي، ومن القيام بسلوك محظور بموجب أوامر تنفيذية سابقة أو لا يتسق مع التوجيهات المقدمة من هيئة الصحة في ولاية أوريغون.
 - c. عندما يحتاج الأفراد إلى مغادرة منازلهم أو مساكنهم، يجب عليهم في جميع الأوقات الحفاظ على التباعد الاجتماعي بما لا يقل عن ستة أقدام عن أي شخص ليس عضواً في أسرته بشكل مباشر، إلى أقصى حد ممكن، والامتثال لتوجيهات متطلبات التباعد الاجتماعي الأخرى الصادرة عن هيئة الصحة في ولاية أوريغون.
 - d. ويجوز للأفراد الذهاب إلى الخارج لممارسة أنشطة ترفيهية خارجية (المشي، المشي لمسافات طويلة، إلخ)، ولكن عليهم أن يقصروا هذه الأنشطة على عدم الاتصال، ويُحظر عليهم القيام بأنشطة في الهواء الطلق حيثما يتعذر الحفاظ على تباعد اجتماعي مناسب (ستة أقدام أو أكثر بين الأفراد).
 - e. ويشكل عدم الامتثال لأي من أحكام هذا الأمر التنفيذي تهديداً وشيكاً ويشكل خطراً مباشراً على

رقم الأمر التنفيذي 20-12
الصفحة الرابعة

الصحة العامة. يخضع أي شخص يتبين أنه ينتهك هذا الأمر للعقوبات الموضحة في النظام الأساسي ORS 401.990.

إغلاق أعمال تجارية معينة

2. بموجب النظام الأساسي ORS 433.441(3)(أ) و(ب) و(د) و(و)، و(1) ORS 401.168، و(1) ORS 401.188 إلى (3)، اعتبارًا من الساعة 12:01 من ليلة 24 مارس 2020، أُمِنَع تشغيل الأعمال التجارية التالية التي يصعب أو يستحيل فيها تجنبه الاتصال الشخصي الوثيق:
المتنزهات؛ أحواض السمك؛ الأروقة؛ المعارض الفنية (بقدر ما تكون مفتوحة بدون موعد)؛ ومحلات الحلالة وصالونات تصفيف الشعر؛ ونوادي البولينج؛ ومتاجر مواد التجميل؛ واستوديوهات الرقص؛ ومحلات التجميل؛ ومرافق المنظمات الأخوية؛ ومخازن الأثاث؛ وصالات الرياضة واللياقة البدنية (بما في ذلك الصالات الرياضية الخاصة بالتسلق)؛ وحانات الشيشة؛ ومراكز التسوق الداخلية والخارجية (أي جميع أجزاء مُجمَع البيع بالتجزئة الذي يحتوي على متاجر ومطاعم في منطقة واحدة)؛ وأماكن الحفلات الداخلية (بما في ذلك الصالات الرياضية الخاصة بالقفز وألعاب الليزر)؛ ومحلات المجوهرات ومحلات الألبسة (ما لم تقدم السلع حصرًا من خلال خدمة التوصيل)؛ والمتجعات الطبية، والمتجعات الخاصة بصحة الوجه، والمتجعات النهارية، وخدمات العلاج بالتدليك غير الطبي؛ والمتاحف؛ وصالونات العناية بالأظافر واكتساب السُمرة؛ وغرف ورق اللعب غير القبلية؛ وحلبات التزلج؛ ومراكز الأنشطة للراشدين؛ ومتجعات التزلج على الجليد؛ والنوادي الاجتماعية والخاصة؛ وصالات الوشم؛ ونوادي التنس؛ والمسارح؛ واستوديوهات اليوغا؛ ونوادي الشباب.
3. لا تنطبق الفقرة 2 من هذا الأمر التنفيذي على المطاعم أو البارات أو الحانات أو حانات الشراب أو حانات النبيذ أو المقاهي أو قاعات الطعام أو المقاهي أو غيرها من المؤسسات المماثلة التي تقدم الطعام أو الشراب، والتي تظل خاضعة للأمر التنفيذي رقم 20-07 (الذي يحظر الاستهلاك المحلي للطعام أو الشراب، ولكن يسمح خدمة الإخراج أو التسليم).
4. لا يُحظر على المراكز التجارية الداخلية والخارجية وغيرها من الأعمال التجارية الخاضعة للفقرة 2 من هذا الأمر التنفيذي العمل لتوفير خدمات الطعام أو البقالة أو الرعاية الصحية أو الخدمات الطبية أو الصيدلانية أو المرتبطة بمتاجر حاجيات الحيوانات الأليفة.
5. ورهناً بموافقة الحاكم، تتمتع هيئة الصحة في أوريغون بسلطة تحديد ما إذا كان من الضروري إغلاق أعمال تجارية إضافية لإبطاء انتشار فيروس كورونا (COVID-19) خلال حالة الطوارئ الجارية.

رقم الأمر التنفيذي 20-12
الصفحة الخامسة

التباعد الاجتماعي المطلوب لمُتاجر البيع بالتجزئة الأخرى

6. بموجب النظام الأساسي ORS 433.441(3)(أ) و (ب) و (د) و (و)، و(1)ORS 401.168، و (1)ORS 401.188 إلى (3)، واعتبارًا من الساعة 12:01 من ليلة 24 مارس 2020، أُمِنُ تشغيل أيّ عمل تجاري آخر للبيع بالتجزئة لا يخضع للفقرة 2 من هذا الأمر التنفيذي، ما لم يعين العمل التجاري موظفًا أو مسؤولاً لوضع، وتنفيذ وإنفاذ سياسات التباعد الاجتماعي، بما يتسق مع توجيهات هيئة الصحة في أوريغون.
7. وسيتم إغلاق الأعمال التجارية للبيع بالتجزئة التي لا تمتثل للفقرة 6 من هذا الأمر التنفيذي إلى أن تثبت امتثالها.
8. ولا تنطبق الفقرتان 6 و7 من هذا الأمر التنفيذي على خدمات البقالة أو الرعاية الصحية أو الخدمات الطبية أو الصيدلانية، التي نشجعها أيضًا على الامتثال لتوجيهات التباعد الاجتماعي.

قيود مكان العمل

9. بموجب النظام الأساسي ORS 433.441(3)(أ) و (ب) و (د) و (و)، و(1)ORS 401.168، و(1)ORS 401.188 إلى (3)، اعتبارًا من 25 مارس 2020، يتعين على جميع الأعمال التجارية والكيانات غير الربحية التي لها مكاتب في ولاية أوريغون تيسير العمل عن بُعد والعمل من المنزل من قِبَل الموظفين إلى أقصى حد ممكن. ويُمنَع العمل في المكاتب كلما توفرت خيارات العمل عن بُعد والعمل من المنزل، في ضوء واجبات الوظيفة، وتوافر معدات العمل عن بُعد، وكفاية الشبكة.
10. عندما لا تتوفر خيارات العمل عن بُعد والعمل من المنزل، يجب على الشركات والمؤسسات غير الربحية تعيين موظف أو مسؤول لوضع وتنفيذ وإنفاذ سياسات التباعد الاجتماعي، بما يتفق مع توجيهات هيئة الصحة في ولاية أوريغون. ويجب أن تتناول هذه السياسات أيضًا الكيفية التي ستحافظ بها المؤسسات التجارية أو المؤسسات غير الربحية على بروتوكولات التباعد الاجتماعي للزوار الذين لهم أهمية حيوية في مجال الأعمال التجارية.
11. سيتم إغلاق الأعمال التجارية والمؤسسات غير الربحية التي لا تمتثل للفقرتين 9 و10 من هذا الأمر التنفيذي إلى أن تثبت امتثالها.

رقم الأمر التنفيذي 20-12
الصفحة السادسة

البنائيات الحكومية

12. بموجب النظام الأساسي ORS 433.441(3)(أ) و(ب) و(د) و(و)، و (ORS 401.168(1) و (ORS 401.188(1) إلى (3)، وإعتباراً من 25 مارس 2020، يتعين على جميع مكاتب الفروع التنفيذية بالولاية ومبانيها، إلى أقصى حد ممكن، عدم استقبال الجمهور وتقديم الخدمات العامة عن طريق الهاتف و عبر الإنترنت خلال ساعات العمل العادية. وبقدر ما يكون الإغلاق غير ممكن، ينبغي أن تكون التفاعلات الشخصية بين الموظفين والجمهور عن طريق المواعيد، كلما أمكن ذلك. و عندما تتطلب الخدمات العامة تفاعلات شخصية، يجب وضع تدابير التباعد الاجتماعي، وتنفيذه، وإنفاذه إلى أقصى حد ممكن.
13. ينبغي على مكاتب الفروع التنفيذية الولائية ومبانيها تسهيل العمل عن بُعد والعمل من المنزل للموظفين إلى أقصى حد ممكن. عندما لا تكون خيارات العمل عن بُعد والعمل من المنزل ممكنة، يجب على الوكالات تعيين موظف أو مسؤول لوضع وتنفيذ وإنفاذ سياسات التباعد الاجتماعي، بما يتفق مع توجيهات هيئة الصحة في ولاية أوريغون.
14. وتنطبق الفقرتان 12 و 13 من هذا الأمر التنفيذي على جميع المكاتب والمباني التي يملكها أو يشغلها الفرع التنفيذي بالولاية. ولا ينطبق هذا الأمر التنفيذي على المكاتب والمباني التي تملكها أو تشغلها الفروع التشريعية والقضائية بالولاية، والحكومة الفدرالية، والحكومات المحلية، والحكومات القبلية، ولكن نشجع تلك الحكومات بقوة على الالتزام بالسياسات التي تقوم عليها هذه التوجيهات.

مرافق رعاية الأطفال

15. بموجب النظام الأساسي ORS 433.441(3)(أ) و(د)، و (ORS 401.168(1) و (ORS 401.188(2) و(3)، يُؤمر بإغلاق أي مرافق لرعاية الأطفال مرخص له بموجب النظام الأساسي ORS 329A.030 و ORS 329A.250 إلى ORS 329A.450، الذي لا يستوفي متطلبات الفقرة 16 من هذا الأمر التنفيذي، ابتداءً من 25 مارس 2020 إلى غاية 28 أبريل 2020 («فترة النفاذ»)، ما لم يمدد الحاكم تلك الفترة أو ينهيها في وقت سابق.
16. وعلى الرغم من الفقرة 15، يُسمح لمرافق رعاية الأطفال بأن تظل مفتوحة خلال فترة النفاذ إذا كانت تستوفي الشروط التالية:

رقم الأمر التنفيذي 20-12
الصفحة السابعة

- a. ويجب أن تتم رعاية الأطفال في مجموعات ثابتة مؤلفة بحد أقصى من 10 أطفال أو أقل (يعني مصطلح «ثابتة») أن نفس عشرة أطفال أو أقل يوجدون في نفس المجموعة كل يوم، وفي فصل دراسي لا يمكن للأطفال من خارج المجموعة الثابتة الوصول إليه؛ و
- b. يجب على المرافق أن تعطي الأولوية لاحتياجات رعاية الأطفال لموظفي الاستجابة الأولى، والعاملين في حالات الطوارئ، وأخصائيي الرعاية الصحية، يليها موظفو العمليات الحيوية والموظفين الأساسيين، بما يتسق مع التوجيهات التي تقدمها إدارة التعليم في ولاية أوريغون، شعبة التعلم المبكر.
17. أفضُض سلطة إدارة التعليم في أوريغون، شعبة التعليم المبكر، لوضع استثناءات من القواعد المنصوص عليها في الفقرة 16 من هذا الأمر التنفيذي، إذا أصبح من الضروري القيام بذلك.
- الترفيه في الهواء الطلق والسفر
18. بموجب الصلاحيات المخولة لي من خلال النظام الأساسي (ORS 433.441(3)، (ORS 401.168(1) و(3)، و(ORS 401.188(1) إلى (3)، أمرُ بموجب هذا أن يتم إغلاق جميع المخيمات الخاصة والعمومية على الفور. ولا يمنع هذا الأمر على مضيقي المخيمات أو المحاربين القدامى البقاء في المخيمات الحكومية، كما أنه لا يمتد إلى متنزهات المنازل المقطورة بالعربات وغيرها من المساكن.
19. أرخصُ لشعبة المتنزهات والترفيه في ولاية أوريغون بإغلاق أية ملكية أو منشأة، عندما لا يمكن الحفاظ على التباعد الاجتماعي المناسب.
20. أمرُ بالإغلاق الفوري لجميع حمامات السباحة ومنتزهات التزلج والملاعب الرياضية الخارجية ومناطق معدات الملاعب.
21. أما بالنسبة للمناطق الترفيهية العمومية التي يسمح لها بالبقاء مفتوحة وفقاً لهذا الأمر التنفيذي، فيجب وضع علامات المطالبة بالتباعد الاجتماعي في جميع المداخل والمخارج وفي المناطق البارزة. يجب أن تتوفر المراحيض في الموقع على علب قمامة، والصابون والماء أو مطهر يدي. يجب على مستخدمي المناطق الترفيهية العمومية المفتوحة الالتزام الصارم بتوجيهات التباعد الاجتماعي.
22. يتم توجيه الأفراد إلى الحد الأدنى من السفر، بخلاف السفر الأساسي إلى المنزل أو الإقامة أو مكان العمل أو منه؛ للحصول على أو توفير الغذاء أو المأوى أو الاحتياجات الأساسية للمستهلك أو التعليم أو الرعاية الصحية أو خدمات الطوارئ؛ والخدمات الأساسية للأعمال التجارية والحكومية؛ لرعاية أفراد الأسرة، والمسنين، والقصر، والمعاليين،

رقم الأمر التنفيذي 20-12
الصفحة الثامنة

والأشخاص ذوي الإعاقة، أو غيرهم من الأشخاص الضعفاء، أو الحيوانات الأليفة أو الماشية؛ والسفر وفقاً لتوجيهات المسؤولين الحكوميين، وإنفاذ القانون، أو المحاكم؛ وغير ذلك من السفر الأساسي بما يتفق مع توجيهات أوامري التنفيذية والتوجيهات الصادرة عن هيئة الصحة في ولاية أوريغون.

الإنفاذ

23. التوجيهات الواردة في هذا الأمر التنفيذي سارية على نطاق الولاية.
24. هذا الأمر التنفيذي هو بمثابة قانون متعلق بالصحة العامة، على النحو المحدد في النظام الأساسي ORS 431A.005، ويجوز إنفاذه حسبما هو مسموح به بموجب النظام الأساسي ORS 431A.010. بالإضافة إلى ذلك، يخضع أي شخص يتبين أنه ينتهك هذا الأمر للعقوبات الموضحة في النظام الأساسي ORS 401.990.

يتم إصدار هذا الأمر التنفيذي بموجب السلطة المخولة للحاكم بموجب النظام الأساسي 401.165 إلى 401.236. وعملاً بأحكام النظام الأساسي (ORS 401.192)، تملك التوجيهات الواردة في هذا الأمر التنفيذي قوة القانون ومآثره الكاملين، وتكون أية قوانين ومراسيم وقواعد وأوامر غير نافذة إلى حد تعارضها مع هذه الممارسة لصلاحيات الحاكم في حالات الطوارئ.

يسري هذا الأمر التنفيذي فوراً ويظل ساريًا حتى يتم إنهائه من قبل حاكم الولاية.

حرر في سالم، ولاية أوريغون في 23 مارس 2020.



كيت براون
حاكم الولاية

بتصديق من:

بيفرلي كلارنو
سكرتير عام الولاية